

РАЗДЕЛ 3.
КЛАССИКА ПОЛИТИЧЕСКОЙ ЛИНГВИСТИКИ

Белов Е. С., Чернякова М. В., Чудинов А. П.
Екатеринбург, Челябинск, Россия
**РИТОРИЧЕСКОЕ НАПРАВЛЕНИЕ
В АМЕРИКАНСКОЙ
ПОЛИТИЧЕСКОЙ МЕТАФОРОЛОГИИ**

УДК 321.0

Код ВАК 10.02.20; 10.02.19; 10.02.04

Аннотация. Рассмотрена специфика риторического направления в американской политической метафорологии и охарактеризованы три ведущих научных школы: риторическое направление в его традиционном для США варианте, риторическая критика и риторическая метафорология Майкла Осборна и его последователей.

Ключевые слова: Политическая метафорология; американская метафорология; риторическое направление; риторическая критика, риторическая метафорология.

Сведения об авторе: Белов, Евгений Сергеевич

Место работы: Челябинский государственный педагогический университет

Должность: аспирант

Контактная информация:

E-mail: skout03@mail.ru

Сведения об авторе: Чернякова, Мария Вячеславовна

Ученая степень, звание: кандидат филологических наук

Место работы: Челябинский государственный университет

Должность: доцент

Контактная информация:

E-mail: maria_sorokina@mail.ru

Сведения об авторе: Чудинов, Анатолий Прокопьевич

Ученая степень, звание: доктор филологических наук, профессор

Место работы: Уральский государственный педагогический университет, кафедра риторики и межкультурной коммуникации

Должность: проректор по научной и инновационной деятельности, заведующий кафедрой

Контактная информация: 620017, г. Екатеринбург, пр. Космонавтов, д. 26, оф. 219.

E-mail: ap_chudinov@mail.ru

Belov E. S., Cherniakova M. V., Chudinov A. P.
Ekaterinbourg, Chelyabinsk, Russia
**RHETORICAL APPROACH
IN AMERICAN
POLITICAL METAPHOROLOGY**

Abstract. The article considers specificity of the rhetorical approach in American political metaphorology and characterizes three main lines of thought: rhetorical approach in its conventional for the USA variety, rhetorical criticism, and rhetorical metaphorology of Michael Osborn and his followers.

Key words: Political metaphorology, American metaphorology, rhetorical approach, rhetorical criticism, rhetorical metaphorology

About the author: Belov, Evgeny Sergeevich

Place of employment: Chelyabinsk State Pedagogical University

Post: post-graduate student

About the author: Chernyakova, Maria Vladimirovna

Academic degree, academic status: candidate degree in philology

Place of employment: Chelyabinsk State University

Post: associate professor

About the author: Chudinov, Anatoly Prokopievich
Academic degree, academic status: PhD in philology, professor

Place of employment: Ural State Pedagogical University, Chair of Rhetoric and Intercultural Communication

Post: Vice-Rector for Academic and Innovative Activities

При рассмотрении риторического направления в американской политической метафорологии выделяют три ведущих научных школы: риторическое направление в его традиционном для США варианте, риторическую критику и риторическую метафорологию Майкла

Осборна и его последователей [Будаев, Чудинов 2008а, 2008б].

Представители первой из названных школ анализировали политические тексты преимущественно с опорой на идущую из античности теорию риторических фигур и тропов. Подобные исследования были весьма характерны и для Западной Европы, а американская специфика проявлялась прежде всего в исследуемом материале. В большинстве подобных пуб-

¹ Исследование подготовлено при поддержке Российского гуманитарного научного фонда (грант РГНФ № 07-04-02-002а – Метафорический образ России в отечественном и зарубежном политическом дискурсе).

ликаций рассматривались официальные устные выступления президентов США и – реже – других политических лидеров. Как известно, в США умение произносить публичные речи убедительно и действенно долгое время служило основным предметом риторических исследований. Отметим также, что эта область анализа (часто именуемая как «public address», т.е. «публичное выступление») впоследствии расширила сферу своих интересов и в настоящее время включается исследования риторики на телевидении, радио, в кино и даже анализ убедительности в межличностной коммуникации. Традиционная риторическая теория в ее применении к «public address» доминировала в американской политической риторике до середины прошлого века. В рамках этой теории значительное место уделялось описанию наиболее ярких и прагматических значимых метафор параллельно с характеристикой иных образных средств (метонимия, эпитеты, сравнения, антитеза и др.).

В конце 50-х – начале 60-х годов прошлого века в американской риторике произошел «идеологический поворот», связанный с направлением, получившим название риторическая критика [Rhetorical Criticism]. Новые подходы были сформулированы в книгах Эдвина Блэка и Мари Николс, которая, в частности, назвала традиционный подход «седым от старости» [Nichols 1963: 107]. Если традиционная методология была направлена на анализ того, насколько используемые риторические формы эффективны для достижения поставленной цели, то «критики» подчеркивали, что необходимо показать скрывающуюся за риторикой идеологическую символику и интенции ораторов; выяснить, как риторика влияет на культурные стереотипы и как эти стереотипы отражаются в риторике. Названные ученые стремились показать, как в выступлении передаются культурные стереотипы, отображаются (или навязываются) ценности определенного сообщества, или как риторика создает «Третью Персону» – образ того, «кем нельзя становиться».

Смена акцентов риторических исследований привела к расширению предмета риторических исследований за счет усиления внимания к вопросам идеологии, аксиологии, семиотики и в меньшей степени психологизма. «Идеологический поворот» в риторике и активизация критических исследований послужили

одним из источников американской политической лингвистики.

В американской науке сложилось несколько направлений риторической критики, которые с полным правом могут быть отнесены к методологическому багажу современной политической лингвистики: критика метафорики, нарративный анализ, жанровая критика, критика пентагмы (pentadic critic), кластерный анализ и идеографическая критика.

Риторическая критика направлена на изучение того, как символические функции реализуются в текстах и посредством текстов. Исследование обычно анализ проводится с использованием подробного текстуального анализа с учетом исторического и культурного контекста.

Основоположники данного направления отвергли «инструментальный» подход к риторике, согласно которому всякий текст всего лишь «объект» или «инструмент», использование которого зависит от коммуниканта. Новый взгляд состоял в том, что всякий текст существует не сам по себе, а всегда предназначен для кого-то, имеет целевую аудиторию (second persona). Даже если автор говорит что-то наедине с самим собой, потенциально существует подходящая для его слов аудитория. В этом смысле не существует «объективных» текстов, предназначенных для всех, а всегда есть тексты, направленные на определенных слушателей. По сути, этот подход стал лингвистическим вариантом философской феноменологии, которая приписывала сознанию атрибут интенциональности. Критики перенесли свойство интенциональности с авторов текстов на сами тексты. В дальнейшем эта идея активно воспроизводилась в разных формах в теории дискурс-анализа и политической лингвистике.

Создателем особого направления в изучении политической метафорики справедливо считается Майкл Осборн, чьи работы по архетипичным метафорам оказали большое влияние на формирование политической метафорологии в США [Osborn 1967a; 1967b; 1977; Osborn, Ehninger 1962]. Исследовав обращения политиков к электорату, М. Осборн пришел к выводу, что в политической речи независимо от времени, культуры и географической локализации коммуникантов неизменно присутствуют архетипичные метафоры (archetypal metaphors). Политики, желающие в чем-то

убедить адресата, используют образы природного цикла, света и тьмы, жары и холода, болезни и здоровья, мореплавания и навигации. Такие метафоры опираются на универсальные архетипы и служат основой для понимания людьми друг друга и в то же время создают основу для политического воздействия и убеждения. Основываясь на результатах своих исследований, М. Осборн сформулировал шесть постулатов функционирования архетипичных метафор в политической коммуникации.

1. Архетипичные метафоры используются гораздо чаще, чем неархетипичные. Другими словами, оратор, ищущий фигуральности, «чаще предпочитает ассоциации с понятиями света и тьмы, чем с образами Кадиллака или Эдселя, плюща или сумаха, тачдауна или неумелого обращения с мячом» [Osborn 1967a: 116].

2. Архетипичные метафоры одинаковы во все времена и во всех культурах и мало зависят от конъюнктурных условий их актуализации.

3. Архетипичные метафоры укоренены в непосредственном общечеловеческом опыте.

4. Архетипичные метафоры соотносятся с основными человеческими потребностями.

5. Благодаря своей универсальности архетипичные метафоры оказывают воздействие на преобладающую часть аудитории.

6. В любом обществе архетипичные метафоры часто встречаются в самых важных частях самых важных политических обращений [Osborn 1967a: 116].

Позже М. Осборн скорректировал широту выводов и статичность предлагаемой картины

и пересмотрел категоричность некоторых постулатов в сторону эволюционизма [Osborn 1977].

Вполне закономерно, что постулаты М. Осборна претерпевали изменения и уточнения. Усилия исследователей были направлены не только на поиск архетипичных, т.е. универсальных метафор и их вариаций, но и на выявление культурно обусловленной специфики политической метафорики.

Представленные в настоящем выпуске статьи Мари Николс и Майкла Осборна относятся к подлинной классике риторического направления в американской политической метафорологии. Названные публикации позволяют лучше понять методологию названного научного направления.

ЛИТЕРАТУРА:

Будаев Э. В., Чудинов А. П. Зарубежная политическая лингвистика. – М., 2008а.

Будаев Э. В., Чудинов А. П. Метафора в политической коммуникации. – М., 2008б.

Nichols M. Rhetoric and Criticism. – Baton Rouge, 1963.

Osborn M. Archetypal Metaphor in Rhetoric: The Light-Dark Family // Quarterly Journal of Speech. – 1967a. – Vol. 53.

Osborn M. The Evolution of the Theory of Metaphor in Rhetoric // Western Speech. – 1967b. – Vol. 31.

Osborn M. The Evolution of the Archetypal Sea in Rhetoric and Poetic // Quarterly Journal of Speech. – 1977. – Vol. 63.

Osborn M., Ehninger D. The Metaphor in Public Address // Speech Monographs. – 1962. – Vol. 29.

© Белов Е. С., Чернякова М. В., Чудинов А. П., 2008